



# UN LUGAR PARA LA LENGUA Y LA LITERATURA EN NUESTRAS ESCUELAS



Ministerio de Educación  
de la Provincia de Córdoba

La escuela como lugar de acceso a la cultura y al conocimiento en su más amplia acepción, necesariamente se apoya y se asienta sobre las palabras y el lenguaje.

La decisión política de jerarquizar el área de Lengua y de Literatura en todas las escuelas dependientes de nuestro Ministerio, en todos sus niveles y modalidades, responde a la convicción del lugar que ocupan el lenguaje y la palabra en todo proceso de intercambio y de diálogo con uno mismo, con los demás, con el mundo en que vivimos y con otros posibles.

Sentimos, vibramos, reímos, compartimos, sufrimos, recordamos, imaginamos, y centralmente, aprendemos, a través del lenguaje.

Por estas razones, desde nuestro Ministerio hemos expresado reiteradamente el *lugar de privilegio que debe ocupar la Lengua* como objeto de enseñanza y de aprendizaje, herramienta fundamental para la apropiación inteligible del mundo.

Para potenciar y fortalecer *la igualdad de oportunidades* como principio rector de nuestras políticas educativas, hemos acompañado estas convicciones en relación a la Lengua y a la Literatura, con decisiones que *hacen posible que se las viva en las aulas*, como el incremento de la carga horaria curricular en el Nivel Primario y desde el Primer Ciclo, la distribución de obras literarias y textos de consulta entre nuestros alumnos, y el decidido apoyo al Programa **Volver a Leer**<sup>1</sup>.

El Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba asume en este sentido un claro posicionamiento acerca del **valor y el sentido** de lo que se enseña en la escuela. Usar la lengua como "conocimiento y como celebración"<sup>2</sup>, la lectura como espacio de intimidad y como espacio de diálogo con otros.

<sup>1</sup> Dependiente de la Dirección de Proyectos y Políticas Educativas del Ministerio de Educación de la Pcia. de Cba.

<sup>2</sup> Bordelois, Ivonne: "La palabra amenazada". Libros del Zorzal. Buenos Aires. 2003.

“El lenguaje nos construye. Tener acceso a obras cuyos autores han intentado transcribir lo más profundo de la experiencia humana, desempolvando la lengua, no es un lujo: **es un derecho, un derecho cultural**, como lo es el acceso al saber. Porque quizás no hay peor sufrimiento que estar privado de palabras para darle sentido a lo que vivimos”<sup>3</sup>

Que este acceso sea garantizado desde la escuela, tempranamente y que además acompañe a nuestros alumnos durante todo su itinerario escolar, constituye un compromiso indeclinable de nuestras políticas educativas.<sup>4</sup>

### **¿Por qué un canon literario?**

Según las definiciones corrientes el “canon” es “un elenco de obras o de autores propuesto como norma y como modelo”<sup>5</sup>, es un “orden de lectura”, llamado así por Foucault (1987). El canon caracterizó la milenaria historia de la lectura, un orden tradicional y ciertos rituales eran parte de esas prácticas.

Este canon en su versión habitual determinaba todo lo que “podía” leerse, y al mismo tiempo, dejaba afuera todo lo que no estaba incluido en él.

La segunda mitad del siglo XX se caracteriza por el advenimiento del “desorden en la lectura”, como lo llama Petrucci, esto es, “leo lo que me parece”, lecturas anárquicas según el mismo autor.

Y en las escuelas sucedió lo mismo, de un orden rígido e inamovible, único y absoluto, se pasó a una diversidad y a una variedad que parece no alcanzar para conformar lectores ni para alentar pasiones por la lectura.

Con el advenimiento de la democracia, *la libertad de leer* marcó profundamente las prácticas de lectura. Las aulas y las escuelas fueron lugares para la lectura, o pretendieron serlo. Con una amplia libertad para determinar qué se leía en cada aula y escuela, con orientaciones y sugerencias desde el Ministerio, con una

---

<sup>3</sup> Petit, Michele: “Lecturas del espacio íntimo al espacio público”. Fondo de Cultura Económica. México 2001

<sup>4</sup> López, Amelia de los Milagros. Este material fue realizado bajo su gestión como Ministra de Educación de la Provincia de Córdoba

<sup>5</sup> Chartier, Roger- Cavallo, Guglielmo: “Historia de la lectura en el mundo occidental”. Taurus. Madrid.1998 (pag 542)

diversidad de autores, de historias y de libros, las intencionalidades pedagógicas buscaron instalar la lectura en las aulas.

Veamos algunas comparaciones de diferentes prácticas de lectura:

ESCUELA TRADICIONAL	ESCUELA DE HOY
<p>a) <u>En relación a los modos de leer</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Lee el maestro en voz alta.</li> <li>* El alumno lee en voz alta para afianzar la práctica.</li> <li>* Ritualización de la lectura en los gestos y actitudes corporales.</li> <li>* Libros en grandes bibliotecas</li> <li>* Lectura diaria</li> <li>* Se memorizaban textos para su repetición y recitación.</li> </ul>	<p>a) <u>En relación a los modos de leer</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Leen los alumnos en silencio.</li> <li>* Lectura en voz alta para compartir.</li> <li>* Desritualización del acto de leer, se lee de cualquier manera y con mayor libertad corporal.</li> <li>* Libros y todo tipo de textos más al alcance de los niños.</li> <li>* Lectura más informal de acuerdo a proyectos y necesidades.</li> <li>* Nunca o rara veces se trata de memorizar lo que se lee, se lo disfruta.</li> </ul>
<p>b) <u>En relación al canon de lecturas.</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Se leen textos escolares fabricados para la escuela.</li> <li>* Se leen algunos clásicos.</li> <li>* Se lee un reducido número de obras, y se releen periódicamente.</li> </ul>	<p>b) <u>En relación al canon de lecturas</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Se leen diversidad de textos, no especialmente escolares sino de circulación social.</li> <li>* Se leen libros para niños, recetas, instructivos, diarios, cartas, clásicos.</li> <li>* Se lee en la escuela todo lo que sea útil para la vida.</li> <li>* Escasa relectura.</li> </ul>

La cuestión a analizar ahora es si estos nuevos modos de leer dentro de la escuela, podrían al *mismo tiempo recuperar obras y autores, gestos, rituales o comportamientos perdidos*, cuya ausencia podría estar afectando eventualmente, que la lectura perdure en la vida misma de nuestros chicos.

“Quizás sean las personas y no las instituciones, quizás sean las pasiones y no los proyectos, quizás sean la repetición y la familiaridad y no la diversidad...”<sup>6</sup>

Creemos en la posibilidad de equilibrar viejas y nuevas prácticas, sin vernos obligados a optar, y porque aún nos interpelamos por lo que vale la pena, seguimos buscando.

Vamos a adelantar algunas posibles oposiciones a esta medida...

“Creemos que lo mejor es que cada docente decida qué lee A y CON sus alumnos, o bien cada escuela, no que te digan de arriba qué se debe leer”

“Es una medida para alejar a los alumnos de la lectura”

“Así nunca vamos a formar lectores, obligar a leer es un contrasentido”

“¿No resulta una medida homogeneizadora, y un tanto autoritaria?”

“Obligación y placer no pueden ir juntos”

Creemos que para responder a cada una de estas posibles críticas a nuestra disposición, podemos elaborar **tres tipos de razones** que nos permiten justificar lo que hemos dispuesto desde el Ministerio, desde *lo ético-político, desde lo pedagógico y desde lo literario*

## **PORQUE ES JUSTO...**

### **Razones de orden ético**

Decíamos al comienzo de nuestro escrito, que proponer un canon de lectura se inscribe en el principio de **igualdad de oportunidades** y en él encuentra su más profunda justificación.

*Un sistema educativo segmentado es un sistema educativo injusto.* Un sistema educativo se configura en forma segmentada cuando los itinerarios escolares varían, según dónde sean realizados. Generalmente, estos segmentos se diferencian “cualitativamente”, hay entre ellos “jerarquías de calidad”, esto significa que unos circuitos son “mejores” que otros.

De este modo, los bienes de la educación no se distribuyen de la misma manera. En este sentido, resulta altamente esclarecedor lo que señala Grignon<sup>7</sup>, acerca del riesgo de la “valoración casi exclusiva de la *espontaneidad, sensibilidad y creatividad*” de los alumnos de las clases

<sup>6</sup> Argiró, Liliana: “Lectores de hoy, lectores de ayer, lectores de siempre” - Programa Volver a leer. Ministerio de Educación de la Pcia. de Córdoba. 2004

<sup>7</sup> Varela, Julia- Álvarez- Uría, F: “Arqueología de la escuela” Ed. La Piqueta. Madrid (Pág. 292)

populares, lo que sin duda constituye un forma indirecta de reservar la capacidad de abstracción, y de razonamiento para las clases dominantes, con todo lo que ello supone”.

Una reflexión movilizadora para pensar y generar trayectorias escolares que no dependan de encuentros fortuitos o de docentes excepcionales.

Y esto, más allá del fuego que muchos docentes son capaces de encender en sus alumnos. Esta medida respeta esos maestros y profesores especiales que seguirán actuando y encendiendo antorchas en la vida de sus alumnos... O levantando puentes levadizos que permitan salir de la “fortaleza de la miseria”, como dirá Camus.<sup>8</sup>

Pero debemos pensar en todos nuestros docentes, en todos nuestros alumnos.

Aristóteles en su “*Ética a Nicómaco*” plantea que “*lo injusto es desigual y el injusto es desigual*”, y señala al mismo tiempo que la que la “*justicia parece ser la única de las virtudes que es un bien ajeno, porque es para otro*”.

Es *desigual* y por lo tanto *injusto* que sólo *algunos* de nuestros alumnos accedan a ciertas manifestaciones de nuestra cultura, y lo hagan porque encuentran un maestro “lector”, que les abre un itinerario de vida diferente, o porque una escuela se plantea para sí misma y para sus alumnos una meta particular.

Para que este encuentro y esta invitación de nuestra cultura suceda en todas las aulas, porque de este modo, lo igual es justo...

En todas las aulas de nuestras escuelas primarias, todos nuestros alumnos tendrán **acceso a un corpus de lecturas, que será un piso de lecturas compartido**. No es *todo* lo que podrán leer los alumnos, es lo que *no pueden dejar de leer*.

Leerán seguramente otros textos, realizarán otros itinerarios lectores, este canon operará como un piso **común** de lecturas, “*para que nadie quede afuera de nuestra cultura*”, para generar una comunidad de lectores donde las referencias simbólicas sean similares, y para que sean simbólicas deben ser horizontes compartidos, memorias y resonancias comunes. Entablar un diálogo de lectores que sean capaces de encontrar en su memoria el recuerdo de las historias leídas o escuchadas.

---

<sup>8</sup> Camus, Albert: “El primer hombre”

Sabemos que en gran número de situaciones y de historias de vida, lo que no se conoce o se aborda en la escuela, jamás será conocido o abordado fuera de ella.

**Para eso están las escuelas.** Garantizar **mayores cotas de equidad y de justicia** en nuestras prácticas educativas constituye una preocupación y una urgencia moral.

## **PORQUÉ ES VALIOSO**

### **Razones de orden pedagógico**

“Conjuramos la presencia, la voz del libro. Le permitimos la entrada, aunque no sin cautela, a nuestra más honda intimidad. Un gran poema, una novela clásica, nos acometen, nos asaltan y ocupan las fortalezas de nuestra conciencia. Ejercen un extraño, contundente señorío sobre nuestra imaginación y nuestros deseos, sobre nuestras ambiciones y nuestros sueños más secretos. Los hombres que queman libros saben lo que hacen. Leer bien significa arriesgarse a mucho.”<sup>9</sup>

**Este poder transformador de la literatura sobre quien lee**, otorga a la obra literaria un valor agregado, y es lo que buscamos recuperar desde lo pedagógico. Abrir nuevos horizontes de sentido, garantizar que todos nuestros alumnos puedan comprometerse y “arriesgarse” en prácticas sostenidas de lectura, constituye sin duda un propósito pedagógico valioso por el cual es necesario generar verdaderas “oportunidades” para su concreción en las aulas de nuestras escuelas, y en la vida de nuestros alumnos.

Así como es inadmisibles que un niño finalice su escolaridad obligatoria sin haber aprendido a multiplicar y a dividir, debería serlo igualmente si nuestros niños se van de la escuela sin haber disfrutado, escuchado, leído sobre “...Prometeo, Ulises, Antígona, Abraham, Job, Don Quijote, Fausto, Beatriz, Romeo, porque constituyen nuestro horizonte de sentido, nuestros puntos de referencia, figuras simbólicas que no son creaciones arbitrarias del alma humana, sino los puntos de referencia necesarios, los valores que dan sentido y significado a las acciones sociales, y, en nuestro caso, a la acción educativa”<sup>10</sup>. Con los personajes que pueblan hoy la infancia, junto a los clásicos de siempre...

## **PORQUE LEER NOS TRANSFORMA...**

### **Razones de orden literario**

---

<sup>9</sup> Steiner, George: “Lenguaje y silencio. Ensayos sobre la literatura, el lenguaje y lo inhumano”. Gedisa. Barcelona.2000. (Pág.26)

<sup>10</sup> Mélich, Joan-Carles: “Antropología simbólica y acción educativa”- Paidós. Barcelona. 1998. (Pág.12)

**Las obras literarias hablan por sí mismas...** Decimos que es una cuestión de confianza porque lo que no logran las mediaciones de padres, docentes o bibliotecarios, muchas veces lo logra el libro en sí, lo "que **el autor dice**", lo que el "**libro nos dice...**" Confiamos en lo que guardan los libros, en lo que cada uno despliega y guarda en sus páginas, no será el mismo libro para todos, serán palabras, serán lugares, serán personajes o historias diferentes.

Alfabetizar literariamente es poner cultura e ideas a disposición de los potenciales lectores. Es dotar ideológicamente al estudiante de recursos para su interpretación y construcción de opiniones, de su autonomía como libre pensador. Por ello, no ha sido ingenuo que hayan desaparecido los espacios disciplinares llamados anteriormente "Literatura" y ahora incluidos en el área de Lengua, a secas (como si nuestro idioma no tuviese nombre -en el año 1949 se le llamó "idioma nacional" y por décadas "castellano"-), y en muchas jurisdicciones a grandes disminuciones en sus horas de enseñanza. Realidad que hoy, con orgullo y responsabilidad cívica, el Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba está revirtiendo a través de la Resolución N° 732/05, instrumento legal que dio origen a las publicaciones *Tendiendo puentes desde el Nivel Primario. La articulación entre los diferentes niveles del sistema educativo. 2006. Escuela Centro de Cambio, del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba*; en el ANUARIO 2006; y que explicita conceptualmente y con contenidos sobre CÁNONES DE LECTURA LITERARIA en este documento.

Para profundizar acerca de las razones de orden literario, nada mejor que escuchar las voces de escritores y de docentes, que nos escriben desde el corazón mismo del Programa "VOLVER A LEER".<sup>11</sup>

## **La lectura literaria**

*"Había una vez una biblioteca tan pequeña  
que no cabían en ella más que buenos libros..."*  
Augusto Monterroso



La literatura es ARTE producido con elementos lingüísticos. Es uno de los más importantes insumos culturales de la humanidad, porque a través de ella se activan las ideas, el pensamiento y

---

<sup>11</sup> **UN LUGAR PARA LA LENGUA Y LA LECTURA LITERARIA EN NUESTRAS ESCUELAS** fue producido por el equipo del Programa VOLVER A LEER integrado por: Graciela Bialek, Cecilia Malem, Silvia Rivero, Adriana Bisceglia y Fernanda Magnin; junto a la Lic. Liliana Argiró.

sentimientos. Por eso ha sido considerada peligrosa por algunos dictadores.

¿Qué ideas, qué modo de pensar, instala en el lector una pieza literaria? ¿Quién las determina como válidas o no? Pensemos en un lector infantil, por ejemplo, frente al clásico cuento de La Cenicienta: Las ideas rondan por la bondad y la maldad, el amor y el odio, valores connotados desde pautas sociales y culturales que nos parezcan planteadas más o menos románticamente, constituyen un cúmulo de "ideas", "de ideología". ¿La bella siempre es rubia y de ojos azules? ¿El príncipe era guapo porque era buen mozo o porque era muy trabajador, como opinó una niña de zona rural por la zona de Calchín? ¿Las hermanastras intentaban calzar el zapato porque eran codiciosas o porque en la ley de la selva y del mercado todo vale, como pregonan los gurúes de la globalización? ¿El príncipe en las versiones más Disney, es siempre azul por alguna connotación especial... qué pasa que nunca no es rojo o negro... o amarillo o verde? ¿Por qué lo blanco se asocia a lo bueno y lo negro a lo malo, es sólo una cuestión de iluminación, o es racial?

Podría deducirse entonces, que una obra literaria alberga por lo menos tres afluentes ideológicos: las del autor que quiso contar su historia; la del lector que le dio su sentido y versión; y la del contexto donde la obra se reproduce o activa. Nos concentremos en este último aspecto: ¿Dónde la obra literaria se reproduce, dónde circula; quién y cómo se facilita el encuentro del texto con el/la lector/a?

Si pensamos en los contextos de pobreza devenidos de los malos efectos de la globalización, podríamos acordar que, en el caso del lector infante juvenil, es sin lugar a dudas la escuela quien decide, en 1º término, SI genera O NO escenarios donde textos y lectores puedan encontrarse, y en 2º término, dispone con cuál sí y con cuál no, y en este caso, establece un canon legitimante que termina funcionando como "hay que leer... pero no sé qué, o sólo esto", "no hay qué leer", o la fotocopia...

El **canon**, término que tanto en su procedencia latina como en la griega refieren a "vara para medir o regla", impone y determina los textos que pueden leer los estudiantes, "canonizando" dentro del contexto legitimador de la escuela los textos, los autores y por ende las ideas que sostiene como válidas para su transmisión.

La escuela, como institución social encargada de educar a los ciudadanos, decide si se va a leer literatura, o no, y en tal caso, qué se lee. ¿Pone ideología o adoctrinamiento pedagógico? ¿Cuál es el límite? ¿Qué diferencias hay entre idear y adoctrinar?

Conviene recordar que la palabra *idea*, entre sus acepciones etimológicas reconoce los términos "apariencia" y "opinión", en cambio *doctrina* habla de la acción de enseñar conocimientos adquiridos. Mientras la palabra *idea* implica la acción de reflexión y autogestión, la palabra *doctrina*, se conecta con la transmisión y reproducción de preconceptos.

Desde este ángulo de interpretación, acordaremos en que la literatura no tiene nada que ver con el adoctrinamiento pedagógico ni con "*pedagogización de la literatura*". La literatura opera con ideas, existe por las ideas. Propaga las ideas de quien la escribe, las de quien la resignifica al leerla y, como dicen los formalistas rusos, también la de su contexto histórico y social del que da cuentas dejando marcas precisas y legibles a través del tiempo.

Una de las maneras de distinguir un texto literario del que no lo es, es precisamente por la ostentación orgullosa y generosa del idioma y de las ideas artísticamente planteadas, y que por su propio carácter ideológico no soportan actitudes de adoctrinamiento.

No olvidemos que la literatura infantil surgió como género a partir la apropiación que los niños hicieron de la literatura no escrita para ellos, pero que cautivaron su atención. Hecho que no pasó desapercibido en los educadores de la época quienes recurrieron a la producción de pseudo literatura que funcionara como recurso de pedagogización de la infancia, o sea, para adoctrinar. Los educadores de entonces creyeron que era más llevadero enseñar las leyes naturales disfrazándolas de cuento; así como ahora, para dar instrucciones, o desarrollar propuestas engañosamente didácticas. Enseñar la vida de San Martín a partir de un relato NO es Literatura, enseñar que es necesario lavarse los dientes mediante una pretendida poesía NO es Literatura, enseñar a guardar los juguetes con una canción NO es Literatura. Repetir, validar las propuestas difundidas por los Medios, por lo general NO es Literatura (además para eso ya tienen buenos sponsors); la escuela debe brindar otras posibilidades, ampliar el universo, mostrar otras propuestas, difundir y trabajar con hechos artísticos de calidad.

Pero cuidado, que del adoctrinamiento escolar a la "nada" en educación en lectura literaria (por eso de que la libertad es libre y

cada cual que lea lo que quiera si se le da la gana), hay un vacío que NO es neutro ni inocuo. Es un precipicio cargado de NO ideas, de “no pienses de más”, de “¡ojo, cuidado! con tantas opiniones”, de lo peligroso que resulta para algunos que muchos piensen distinto.

**Estamos proponiendo producir en cada escuela nuevos y definidos espacios curriculares para la lectura literaria**

Leyendo literatura el lector se encuentra en un territorio mucho más extendido del que suele transitar a diario. Los alumnos necesitan que se les permita el silencio, no decir, no contar lo que les pasó después de una lectura. Como dice Graciela Montes<sup>12</sup>, cuando a los chicos se le ofrece un material conmovedor (porque la literatura nos conmueve, nos mueve con ella, nos saca de nuestras estructuras más rígidas), llegan a la literatura. Sigue siendo apasionante para un chico, y para un grande también, escuchar un cuento. Ese entrenamiento del oído de seguir un relato atado sólo al hilo de la voz sigue siendo una cosa muy deseable. No educar en literatura y en arte conlleva a vaciar de ideas divergentes los repertorios a transmitir desde la escuela.

Por eso **estamos proponiendo nuevos y definidos espacios curriculares para la lectura literaria** como modo de recuperar la enseñanza humanística que imprimió desde sus orígenes la educación pública en su función socializadora de país independiente.

Es imprescindible **defender el espacio de la escuela como lugar donde se LEA** (y no sólo se hable de la importancia de la lectura); y no dejarse engañar con esos discursos que hablan de “desescolarizar la lectura”. Este país no necesita más desescolarización de nada. Necesita que la escuela y los docentes escolaricen, en el mejor y más amplio sentido de la palabra, los temas que la Patria necesita y que pasan, también y primordialmente, porque la gente del pueblo lea y piense. Una escuela que por suerte -y por ley- es obligatoria en casi la totalidad de sus ciclos (como también, por suerte, es obligatorio vacunar a los niños para prevenir enfermedades). Una escuela que dé de leer con la obligatoriedad con que enseña los números, las letras, los símbolos patrios... *De esa obligación hablamos, de la que emerge de la responsabilidad de dar a todos la oportunidad de leer.*

---

<sup>12</sup> Montes, Graciela (2003) La gran ocasión, la escuela como sociedad de lectura.

Cuando en este país había un proyecto de Nación había programa de lectura para las escuelas y se les daba a los chicos a leer libros con antologías literarias donde aparecían los pensadores y poetas argentinos, americanos y universales (priorizados en ese orden) para difundir sus ideas, porque precisamente "la idea" era consolidar una Nación.

Es necesario volver a pensar en LIBROS LITERARIOS, libros de autores que escriben literatura. En organizar un canon de lectura literaria para que nuestros chicos y jóvenes lean. En listados abiertos para ofrecer a los estudiantes la posibilidad real de leer literatura, de incitarles a buscar el placer venal que implica la lectura literaria. Repensar un canon elaborado con criterio cooperativo y cargado de ideas diversas. Como dice Bertold Brecht "¿de qué le sirve dudar a quien no puede actuar?" Es necesario pensar en un canon abierto.

- **Un canon abierto se genera con acuerdos entre docentes:**
  - que se ocupen de definir un recorrido de lecturas literarias posibles.
  - Que recorran la biblioteca escolar, conozcan, lean y seleccionen los textos literarios para sus propias lecturas y para las de sus alumnos.
- **Un canon que contemple:**
  - amplitud de autores y de temáticas,
  - un universo histórico teniendo siempre en cuenta la producción literaria de su pueblo, su región, de su nación, de su continente y el mundo;
  - la literatura recomendada por los especialistas y también la popular, en donde sin lugar a dudas estarán presentes los grandes temas, alegrías y penares de nuestro pueblo y de la humanidad toda. La idea es que haya variedad, distintos tonos ¿acaso los colores no brillan más contrapuestos entre sí?
- **Un canon que se explicita en el PCI y se ejecute.**
- **Un canon que ofrezca literatura para ser leída en espacios de libertad y arte.**
- **Un canon que sea un recorrido de libre tránsito, pero de concreción certera.**

Un listado muy ambicioso y amplio donde los chicos participen y puedan hallar, entre tantos, por lo menos unos cuantos para leer con gusto, para compartir luego con sus pares, para referenciar otras posibles lecturas.

Será muy oportuno leer lo que demanda el lector y tener la generosidad y la sabiduría, como mediador, como promotor de más ideas y lecturas, de acercar textos para confrontar, para discutir, para desistir, para adherir, para ejercer, como es debido en democracia, el derecho a construir criterios propios en un recorrido amigable por los textos.

Como dice Pedro Cerrillo: "La primera y más fundamental técnica de Animación a la Lectura es que el propio maestro lea, que sea un apasionado lector, no necesariamente de literatura infantil (eso vendrá después) sino de sus propios libros de adulto, aquellas novelas, ensayos o volúmenes de poesía que le interesan, le divierten y le conmueven. Sólo así podrá proponerse transmitir la afición por leer, su propia pasión"<sup>13</sup>. El docente debe ser lector para estar motivado y moverse cómodo al llevar a cabo acciones de promoción de la lectura. Si no es lector hasta el momento, debería asumir su déficit y resolverlo, porque la **docencia es una profesión de lectores** y la alfabetización, su razón laboral.

### **¿Y los libros dónde están?**

La biblioteca es a la lectura lo que el patio de la escuela es al recreo. Pero cuidado, que las bibliotecas sin lectores sólo son depósitos de libros. Las bibliotecas áulicas o las escolares se transforman en centros de lecturas, cuando están dadas las condiciones para que textos y lectores se encuentren. "Un libro es cosa entre las cosas", dijo Borges, a la espera siempre de desplegar su función: la de activar ideas y provocar reflexiones en un lector. Incluso, a veces, muchas veces, los libros se gastan, se pierden o alguien se los lleva.

Por ello, "cuidar" y atender al lector es necesario, tanto o más que a los 'objetos libros'. Cuidar implica atención, servicio, promoción. Conocer al lector compromete entonces a escuchar sus demandas, ofrecer posibles lecturas, salir a buscar otros lectores.



#### **LOS LIBROS DEBEN ESTAR AL ALCANCE Y EN CONTACTO DIARIO Y DIRECTO CON LOS POTENCIALES LECTORES.**

Sin libros de literatura no podemos encarar la lectura literaria. En los últimos años ha habido varios proyectos de dotaciones de libros. Varios de ellos priorizaron los libros de texto. Algunos tal vez se superpusieron en una misma

---

<sup>13</sup> CERRILLO, Pedro y GARCÍA PADRINO, Jaime (1996) Hábitos lectores y animación a la lectura. Cuenca: Ediciones de la Universidad Castilla La Mancha.

institución dando como resultado que hay escuelas con bibliotecas importantes, otras con pocos libros y aun algunas que por distintas razones (imprevisión, robos, deterioros, descuido de los bienes, etc.) quedaron desprovistas.

Para intentar saldar estas situaciones, es que comentaremos algunas acciones autogestivas encaradas por distintas instituciones educativas:

- En zonas escolares de primaria, donde se detectaron estas insuficiencias, se redistribuyeron los materiales, solidaria y cooperativamente, entre escuelas que más tenían con las que menos. Los bienes de una escuela son del Estado y el Estado somos todos. El sentido común y una voluntad democrática de dar igualdad de oportunidades a nuestros estudiantes, fue el motor de estas decisiones.
- En escuelas con sólidos proyectos de lectura, se organiza la biblioteca centralizada y también bibliotecas áulicas -lo cual constituye la mejor de las posibilidades de oferta de espacios de lectura-. Incluso algunas, además de hacer uso de la biblioteca centralizada una o dos veces por semana, arman sus bibliotecas áulicas con libros literarios que provén los estudiantes y luego a fin de año se llevan nuevamente.
- En escuelas donde sólo hay libros en la biblioteca escolar central, docentes y directivos los distribuyen en bibliotecas áulicas.

Con esta modalidad, un manera posible de desarrollar bibliotecas áulicas que fanaticen el contacto directo y permanente con los textos, sería pensar en la biblioteca escolar como una **MEDIOTECA** cuyos libros literarios (y los de textos por año, agregan algunos) fuesen a cada una de las salas de clase constituyéndose en colecciones áulicas.

Una medioteca es un centro multimedial donde se coleccionan diversos tipos de textos y soportes de información, constituida por distintas secciones: la biblioteca, la hemeroteca, la videoteca, la ludoteca, mapoteca, pinacoteca, audioteca...

Dejando en la medioteca todas estas secciones, y sólo retirando de la biblioteca los libros de literatura, quedarían para que todos puedan consultarlas en la sala de medioteca: las colecciones de referencia (enciclopedias, diccionarios, textos generalistas, etc.) y las de disciplinas específicas (Lengua, Química, etc.)



Si en su escuela no hay libros, por favor hágaselo saber a su Supervisor/a por la vía formal, para que puedan ser incluida en proyectos de redistribución y/o en futuros proyectos de dotación de libros.

## DEDICACIÓN HORARIA

DIARIA: La lectura literaria deberá estar presente 15 minutos todos los días en la actividad escolar, utilizando los recursos de la biblioteca áulica y de textos que el docente propone y/o provee circunstancialmente de su biblioteca personal. Los estudiantes aprenden de sus docentes como modelos lectores. Por ello también se recomienda apelar a la práctica de la lectura en voz alta, de docentes y alumnos.



Por lo menos DOS veces por semana se sugiere dedicar una hora completa de clase a la promoción de prácticas de lectura literaria (dos horas semanales).

Por lo menos UNA vez por semana, los estudiantes debieran tomar sus clases en la biblioteca escolar / mediateca -como sala alternativa de uso pedagógico- independientemente de la disciplina que el docente planifique (ciencias, matemáticas, etc.), a fin de enseñar a los estudiantes a gestionar la información de una biblioteca y favorecer la diversidad de textos que pueden aportar a un tema. El contenido transversal de esta hora de clase sería el "uso de la biblioteca" como modo de educar en su manejo, acceso y abordajes.

Estas tres modalidades de distribución de tiempo para la lectura, harían una dedicación horaria de entre 4 y 3 horas semanales (de las 6 horas que se establece en la Resolución 732/05 para Lengua y Literatura en el 1° Ciclo y las 5hs. para el 2° Ciclo) dedicadas a prácticas reales de lectura en el Nivel **Inicial y el Primario**.

En **CBU y Ciclo de Especialización**, la lectura literaria NO tiene que estar ligada únicamente a las horas de "Lengua". Se debe leer en Ciencias, en horas de educación artística, e incluso, por qué no en Matemáticas (*El hombre que calculaba. Matemática... ¿estás ahí?*). Se recomienda dedicar a la lectura literaria el 30% de las horas de "Lengua" y el 10% de las disciplinas restantes.

## EVALUACIÓN

Lejos de plantearse en términos de "examen", la evaluación de la lectura literaria en la escuela, debiera tener como propósito **valorar** la actitud del estudiante frente a los libros, los textos y la lectura; y a partir de allí, **observar** su desarrollo como lector/a para acompañarle en el proceso.

Podría pensarse en dos tipos de modalidades de evaluación:

*Una inicial o evaluación **DIAGNÓSTICA** que permita relevar:*

- ✘ El tipo de lectores que conviven en un mismo grupo de clase.
- ✘ Los intereses temáticos de posibles lecturas.
- ✘ Los contactos anteriores con experiencias lectoras y con los circuitos por donde circulan los libros, la literatura y los lectores.
- ✘ Posibles frecuentaciones a espacios de lectura como bibliotecas escolares, populares, públicas, ferias del libro, etc. a los cuales se pudiera recurrir, lo cual requiere del establecimiento de relaciones interinstitucionales positivas.

*Una evaluación **PROCESUAL** que tenga presente que:*

- ✘ La valoración de la actitud de los estudiantes frente a la lectura no puede medirse tan sólo con el relevamiento de la cantidad de libros leídos, sino más bien por la "actitud positiva interiorizada"<sup>14</sup> que manifiesta el lector a través de acciones voluntarias y autogestivas de afición por la lectura.
- ✘ Un lector se verifica por su proximidad a los textos, su actitud lectora y su familiarización con soportes y ámbitos de circulación de los mismos. O sea que para evaluar si un lector se desarrolla y se muestra como tal, se hará necesario aplicar las más elementales razones del sentido común para:
  - ▲ Verificar la frecuentación de cada estudiante al mundo de la lectura.
  - ▲ Observar sus estilos de relación con la lectura.
  - ▲ Registrar sus intereses temáticos.
  - ▲ Propiciar espacios donde conversar y debatir acerca de sus opiniones acerca de lo leído.
  - ▲ Relevar sus inclinaciones hacia géneros y soportes.

**Y todo esto ¿para qué?** Para realimentar el recorrido de nuevas propuestas de lectura, de textos, de libros, de experiencias que permitan replantear las estrategias que favorecieron aproximaciones y encuentros positivos y reformular aquellas que no movilizaron actitudes positivas.

---

<sup>14</sup> RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, MIGUEL (2001) "Animación a la lectura" En: *Hábitos lectores y animación a la lectura*. Cuenca: Universidad de Castilla La Mancha.

Porque **leer vale la pena**<sup>15</sup>... convertirse en lector vale la pena... Lectura a lectura, el lector se va volviendo más astuto en la búsqueda de indicios, más libre pensador, más ágil en puntos de vista, más ancho de horizontes, dueño de un universo de significaciones más rico, más resistente y de tramas más sutiles. Lectura a lectura, el lector se va construyendo.

## **SUGERENCIAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN CANON DE LECTURAS LITERARIAS**

A continuación podrán analizarse grillas orientadoras que se sugieren para cada nivel de lectores (a veces coinciden con los ciclos escolares y otras no). Se pautan:

- **PRÁCTICAS DE LECTURA**
- **TIPOS DE TEXTOS**
- **CARACTERÍSTICAS DE ESOS TEXTOS A TENER EN CUENTA**
- **TEMÁTICAS**
- **PREFERENCIAS/ DISEÑOS**
- **POSIBLES ESTRATEGIAS DE ANIMACIÓN LECTORA**
- **EXPECTATIVAS DE LOGRO AL TERMINAR EL CICLO**

El listado de libros y autores que se encontrarán tras cada grilla, no pretende ser exhaustivo ni excluyente, sólo se presenta a modo de sugerencia con el objeto de aportar algunas recomendaciones que consideramos válidas, a fin de que el docente pueda confeccionar un **Canon de Lecturas** abierto y flexible con el cual manejarse, según el grupo de estudiantes con los que trabaja: el nivel lector y de la habitualización con los libros que estos tengan, sus intereses, preferencias, necesidades.

La condición indispensable es el primer contacto con la Literatura sea lo más feliz y alentador posible.



---

<sup>15</sup> MONTES, Graciela (2003) La gran ocasión, la escuela como sociedad de lectura.

## NIVEL INICIAL: Salas de 3 y 4



Prácticas de Lectura	Textos (Tipos)	Textos (Características)
<p>Manipular, explorar, manejar, jugar con diferentes libros de textos literarios diariamente.</p> <p>Audición comprensiva de textos narrados, cantados y/o leídos.</p> <p>Repetir la lectura de cuentos si los niños lo piden.</p> <p>Participar activamente de sesiones de lectura compartida entre niños y adultos (maestros, padres, abuelos, modelos lectores...)</p> <p>Lectura de imágenes de libros de cuentos, aun de aquellos con textos extensos, libros antiguos, nuevos, de otras bibliotecas (personales, barriales...)</p> <p>Juegos con palabras: rondas, canciones, juegos tradicionales, rimas de sorteo, cuentos de nunca acabar etc.</p> <p>Lectura en familia (llevar textos para leer en casa con padres, abuelos, hermanos mayores, tios....)</p>	<p>Canciones infantiles, populares y de juegos</p> <p>Canciones y estribillos tradicionales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>*Rondas</li> <li>*Nanas</li> <li>* de Sorteo</li> <li>*Rimas</li> </ul> <p>Cuentos... (de tradición oral y de autor)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>*Maravillosos</li> <li>*Mínimos</li> <li>*De nunca acabar</li> <li>*Acumulativo s ...</li> </ul> <p>Poesías</p> <p>Libros de Imágenes</p> <p>Libros Álbum</p>	<p>Breves. Argumentos simples. De secuenciación lógica. De lenguaje claro</p> <p>Con repeticiones (aliteraciones)</p> <p>Con juegos de palabras (jitanjáforas)</p> <p>Poesías con rimas y ritmos marcados.</p> <p>Cuentos breves (los tradicionales, los populares, de autores contemporáneos)</p> <p>Historias, cuentos y poesías de autores regionales.</p> <p>Cuentos, poesías y canciones que incluyan juegos con el cuerpo, con la voz, con las palabras, con gestos...</p> <p>Cuentos de nunca acabar (inician como quien va a narrar una historia que se corta para volver a empezar, como el caso de <i>"El cuento de la buena pipa"</i>)</p> <p>Cuentos mínimos (al igual que los acumulativos se inician como quien va a narrar una historia que se interrumpe abruptamente con un corte humorístico y lúdico, versos rimados. P.e. <i>"Había una vez un hada, y no sé más nada"</i>)</p> <p>Cuentos acumulativos (donde las acciones se repiten o agregan personajes hasta que se resuelve el problema p.e.: <i>"Historia de un nabo"</i> o <i>"La chiva del cebollar"</i>).</p>

<b>Textos (Temas)</b>	<b>Textos/ Diseños</b>	<b>Posibles Estrategias de Lectura</b>
<p>Historias con animales.</p> <p>Historias de niños y su mundo, sus sentimientos, sus experiencias, sus miedos...</p> <p>Historias que hablen del mundo y las cosas que lo rodean ( la naturaleza: lluvia, plantas, asi como también colores, formas...)</p> <p>Cuentos maravillosos (también conocidos como cuentos de Hadas, son aquellos con personajes maravillosos, con poderes mágicos como hadas, duendes, brujas... en los que la realidad y la magia se dan en forma natural y el héroe/heroína siempre son virtuosos con altos valores morales, el desenlace es con final feliz.)</p>	<p>Libros de cuentos con imágenes importantes.</p> <p>Libros de poesías, juegos</p> <p>Libros para bebés: de plástico, tela.</p> <p>Libros de cartón duro en diferentes tamaños.</p> <p>Libros como objetos de juego (con muñequitos, con texturas, con transparencias, con imágenes móviles, etc.)</p> <p>Álbumes de fotos.</p> <p>Libros de imágenes</p> <p>Libros Álbum (son aquellos en que la ilustración es tan importante como el texto, ambos se complementan y completan el sentido)</p>	<p>Leer y narrar textos literarios diariamente, a cargo de docentes, abuelos, padres, alumnos de la escuela primaria, miembros de la comunidad... al inicio del día escolar y en otro momento (o sea 2 veces al día)</p> <p>Ofrecer a los chicos/as la posibilidad de lecturas repetidas (de relatos, juegos, poesías, que los niños quieren escuchar una y otra vez)</p> <p>Jugar con Cuentos, poesías, canciones que inviten a participar, a intervenir con palabras, con la voz, con los gestos, con el cuerpo... (por ej.: "<i>Mi barba tiene tres pelos</i>")</p> <p>Dramatizaciones.</p> <p>Aprender y repetir retahillas y rimas simples.</p> <p>Hacer uso de la biblioteca a través de préstamos para el recreo, y fundamentalmente domiciliarios (libros para leer con la familia.)</p> <p>Invitar a escritores y/ o ilustradores a compartir sus experiencias artísticas.</p>

### Expectativas de Logro

Establecer un vínculo afectivo y lúdico con los libros, habitualizando el contacto directo y diario con el objeto libro como posibilitador de juegos y portador de sentidos.

Movilizar a partir de la escucha de textos literarios sentimientos, ideas, afectos, imágenes, creatividad, imaginación, fantasía, en el contacto significativo con un bien estético y cultural.

Que el niño/a relate los cuentos leídos/escuchado de acuerdo a su propia interpretación

Leer secuencialmente historias simples en imágenes.

Reconocer algunos elementos paratextuales de un libro (tapas, interior).

Préstamos domiciliarios a docentes, niños y familia (experiencias como lector y usuario de la biblioteca).

### TEXTOS SUGERIDOS PARA NIÑOS DE NIVEL INICIAL salas de 3 y 4 años



(sólo referimos a modo de ejemplo textos y autores, no mencionamos editoriales ni colecciones, pues dichos textos pueden hallarse en diversas ediciones y formatos; o si ya no se editan, hallarse en las bibliotecas)

- Andersen, Hans Christian: El patito feo. La sirenita... (se recomienda leer las versiones originales y en base a esto buscar buenas adaptaciones.)
- Anónimo Británico: Ricitos de oro.
- Cabal, Graciela: Tomasito. Tomasito cumple dos. Tomasito va al jardín. Tomasito y la palabras. *Toda la serie de:* Tomasito. Jacinto.
- Canela: Lola va a la plaza. Lola descubre el aire ...(y otros títulos de la serie)
- Carvajal, Daniel Omar (compilador): Se me ha perdido una niña, y otras diversiones. Luna lunera. María Chucena.
- Da Coll, Ivar: Chigüiro y el palo. Chigüiro encuentra ayuda. Chigüiro y el baño. Chigüiro y el lápiz. (libros álbumes)
- Devetach, Laura: Lombriz que va lombriz que viene. Versos del pozo redondo. Todo cabe en un jarrito. El garbanzo peligroso. Cuento de la polla. Cuento del grano de maíz. Historia de ratita. Margarita tenía una pena. Yo, ratón. Coplas de la humedad. Problemas del sauce llorón. Todo, todito, todo. Canción para hacer la mazamorra. Dos viejitos y una hormiga. Así, así, asá.
- Doumerc, Beatriz: Nicolás y la escalera.
- Gazi, Hawa: Versos de Chocolate.

- Grimm, Jacob y Wilhelm: Pulgarcito. El lobo y los siete cabritos. Blancanieves. La Cenicienta... (se recomienda leer las versiones originales y en base a esto buscar buenas adaptaciones.)
- Hilb, Nora: Gastón ratón y Gastoncito en un pozo muy oscuro. Gastón ratón y Gastoncito en el pantano de mil colores. Gastón ratón y Gastoncito salen de paseo. Gastón ratón y Gastoncito en el mar de las sorpresas
- Goytisolo, José A.: El lobito bueno
- Isol: El globo (libro album)
- Itzcovich, Susana: Una noche de miedo. ¿Ayudamos a papá?. Un buen escondite (y otros títulos de la serie) Pisa pisuela color de ciruela.
- Mariño, Ricardo: El cumpleaños de la vaca. La ballena dibujada. El ciervo perseguido. El ratón superhéroe. El elefante pintor. El vuelo del dragón. Los cinco leones. El dinosaurio y sus amigos.
- Maza de Miranda, María Amelia: Al rescate del juego tradicional.
- Mc Kee, David: El baño de Élmer.-El chapuzón de Élmer. Élmer y el clima. Un día con Élmer. Los amigos de Élme. Los colores de Élmer. (Libros para bebés)
- Mousichoff, Paulina (selección) : A la una sale la luna -Juegos tradicionales infantiles-.A la sombra de un verde limón.
- Mistral, Gabriela: Poesía Infantil
- Montes, Graciela: Había una vez...una llave. Había una vez... una princesa. Había una vez...una casa (y otros títulos de la serie). Federico se hizo pis. Federico y su hermenita (y otros títulos de la serie) Anita.... (y otros títulos de la serie) Y se voló el sombrero.
- Rosen, Michae: Ronquidos.
- Kasza, Keiko: Cuando el elefante camina. Choco encuentra una mamá.
- Perrault, Charles: Caperucita roja. Cenicienta. La bella durmiente del bosque... (se recomienda leer las versiones originales y en base a esto buscar buenas adaptaciones.)
- Roldán, Gustavo: Mi animalito.
- Salas, Oscar: El día que las abuelas perdieron la memoria. El desenredador de estrellas.
- Schujer, Silvia: Viaje en globo. Dulce de abeja. La cebra rayada. Canguros al sol. Carnaval en la pradera. Los ojazos del león. El conejo de la galera. La jirafa enjabonada. El vuelo del avestruz.
- Serrano, María de los Ángeles: Voces de infancia, poesía arg. para los chicos
- Silveyra, Carlos María: Duérmeme mi niño (recopilación de canciones de cuna).
- Tallón, José Sebastián, El sapito Glo, Glo, Glo. Rapatoposipitopo.
- Uhalde, Leticia y Fortín, Raúl: En la pieza de mamá y papá. En el baño. El partido de fútbol. (y otros títulos de la serie)
- Velásquez, Juan Martín: Bichimentos.
- Walsh, María Elena: Canciones para mirar. Tutu Marambá. El reino del revés.
- Ziraldo: El Gusanito de la manzana. Rolín el ombligo. Los diez amigos. Rene la rodilla. Perico y Leopoldo (libros álbumes).



## N.I. Sala de 5 y articulación con Primer Grado del 1° CICLO

PRÁCTICAS DE LECTURA	TEXTOS (TIPOS)	TEXTOS (CARACTERISTICAS)
<p>Contacto directo y diario con diferentes Libros de textos literarios.</p> <p>Audición comprensiva de textos narrados, cantados y /o_leídos.</p> <p>Repetir la lectura de cuentos si los niños lo piden</p> <p>Participar activamente de sesiones de lectura compartida entre niños y adultos (maestros, padres, abuelos, modelos lectores...)</p> <p>Lectura de imágenes de libros de cuentos, aun de aquellos con textos extensos, libros antiguos, nuevos, de otras bibliotecas (personales, barriales...)</p> <p>Juegos con palabras: rondas, canciones, juegos tradicionales, rimas para sorteo, cuentos de nunca acabar.</p> <p>Lectura frecuente de textos autoseleccionados</p> <p>Lectura "lúdica" (jugar a leer) textos que concen y gustan repetir.</p> <p>Referenciar al autor y al ilustrador cada vez que se lee un Libro.</p> <p>Lectura en familia (llevar textos para leer en casa con padres, abuelos, hermenos mayores, tios....)</p> <p>Lectura individual, cuando incorpora el código alfabético (apoyándose en los paratextos y <u>siempre</u> con el acompañamiento del adulto como "lector más entrenado")</p>	<p>Canciones infantiles, populares y de Juegos</p> <p>Poesías Canciones, estribillos y Juegos Tradicionales: *Rondas *Nanas *de Sorteo *Rimas</p> <p>Colmos Adivinanzas Trabalenguas Coplas Chistes Piropos</p> <p>Cuentos... (de tradición oral y de autor) *maravillosos *mínimos *de nunca acabar *acumulativos *de aventuras</p> <p>Leyendas</p> <p>Poesías... -narrativas -con humor -enumerativas -sin sentido, disparatadas...</p> <p>Libros de Imágenes</p> <p>Libros Álbum</p> <p>Libros de Arte</p>	<p>- Relatos de mayor extensión y complejidad argumentativa, con secuenciación lógica</p> <p>- Lenguaje claro y estético, con repeticiones, metáforas, enumeraciones, jitanjánforas, hipérboles, aliteraciones... (recursos inherentes al lenguaje literario) que incluyan diálogos, preguntas, exclamaciones, afirmaciones</p> <p>- Argumentos contundentes y sencillez expresiva, con tramas previsibles pero c/ finales sorprendentes y positivos en términos de justicia.</p> <p>- Poesías con rimas/ritmos marcados.</p> <p>- Cuentos breves (los tradicionales, los populares, de autores contemporáneos)</p> <p>Historias, cuentos y poesías de autores regionales.</p> <p>- Cuentos, poesías y canciones que incluyan juegos con el cuerpo, con la voz, con las palabras, con los gestos.</p> <p>Cuentos de nunca acabar (<i>"El cuento de la buena pipa"</i>)</p> <p>- Cuentos mínimos (al igual que los acumulativos se inician como quien va a narrar una historia que se interrumpe abruptamente con corte humorístico y lúdico, y emplean versos rimados (<i>"Había una vez un hada, y no sé más nada"</i>))</p> <p>- Cuentos acumulativos (que repiten o agregan acciones o personajes hasta que se resuelve el problema Por Ej.: <i>"Historia de un nabo"</i> o <i>"La chiva del cebollar"</i>)</p> <p>- Cuentos clásicos maravillosos: como Caperucita Roja, Hansel y Gretel, Los tres chanchitos.</p> <p>- Cuentos de aventuras de argumentos simples.</p> <p>- Leyendas simples de n/ país.</p>

## N.I. Sala de 5 y articulación con Primer Grado del 1° CICLO



<b>TEXTOS (TEMÁTICA)</b>	<b>PREFERENCIAS /DISEÑOS</b>
<p>Historias con animales.</p> <p>Historias de niños y su mundo, sus sentimientos, sus experiencias, sus miedos...</p> <p>Historias que hablen del mundo y las cosas que lo rodean (fenómenos de la naturaleza: lluvia, plantas, así como también colores, formas...)</p> <p>Relatos con humor de secuencia clara (no comprende aún los met mensajes)</p> <p>Cuentos de amor, de amistad...</p> <p>Cuentos maravillosos (también conocidos como cuentos de Hadas, son aquellos con personajes maravillosos, con poderes mágicos como hadas, duendes, brujas, dragones ... en los que la realidad y la magia se dan en forma natural y el héroe/heroína siempre son virtuosos con altos valores morales, el desenlace es con final feliz.)</p> <p>Relatos con personajes aventureros y valientes (como piratas, niños/as valientes, que resuelven hazañas en su familia, etc.)</p>	<p>Preferir el contacto directo con libros literarios_(es derecho del niño saber que los textos nacen en libros, no en fotocopias): poemas, cuentos, leyendas, novelas,</p> <p>Seleccionar libros de presentación atractiva, diagramación cuidada, de buena calidad tanto en la encuadernación, el papel y la impresión.</p> <p>Libros de cuentos con imágenes importantes, con ilustraciones de buena calidad estética,</p> <p>Libros de poesías, juegos</p> <p>Libros de cartón duro en diferentes tamaños.</p> <p>Libros con tapas sugerentes, que llamen la atención del lector. Originales, inusuales, tanto en la diagramación, forma, tamaño, tipografía.(libros gigantes, minilibros, textos con partes invertidas, etc).</p> <p>Libros con textos en que se intercalan imágenes para leer (se suplantán algunas palabras por una representación gráfica, el docente lee el texto y los niños completan la lectura con la imagen).</p> <p>Álbumes de fotos.</p> <p>Libros de imágenes</p> <p>Libros con Texto solamente (sin imágenes)</p> <p>Libros Álbum (son aquellos en que la ilustración es tan importante como el texto, ambos se complementan y completan el sentido)</p> <p>Libros de Arte</p>

<b>POSIBLES ESTRATEGIAS DE LECTURA</b>	<b>EXPECTATIVAS DE LOGRO AL TERMINAR EL CICLO</b>
<p>Narraciones y Lecturas Literarias diarias a cargo del/los docentes. ... al inicio del día escolar y en otro momento (o sea 2 veces al día)</p> <p>Ofrecer a los chicos/as la posibilidad de lecturas repetidas (de relatos, juegos, poesías, que los niños quieren escuchar una y otra vez)</p> <p>Jugar con Cuentos, poesías, canciones que inviten a participar, a intervenir con palabras, con la voz, con los gestos, con el cuerpo...(por ej.: "Mi barba tiene tres pelos")</p> <p>Dramatizaciones.</p> <p>Aprender y repetir retahillas, coplas, poemas cortos...</p> <p>Sesiones periódicas de escucha de lecturas literarias (cuentos, poemas narrativos) por parte de docentes, abuelos, padres, alumnos de la esc. Primaria, miembros de la comunidad...y/o personalidades reconocidas que funcionen como Modelos Lectores</p> <p>Narrar oralmente una historia alterando adrede personajes o situaciones. Luego verlas ilustraciones y leer la versión real de un libro, instando a que los niños descubran el "juego del error" y puedan explorar en el texto qué pasó verdaderamente</p> <p>Leer un capítulo diario de una novela corta</p> <p>Armar una Bibliovalija con <i>sorpresas</i> (un frasco con insectos, una conchita de caracol ...) y jugar a leer y descubrir "de cuáles cuentos habrán escapado estas cosas".</p> <p>Hacer uso de la biblioteca a través de préstamos para el recreo, y fundamentalmente domiciliarios (libros para leer con la familia.)</p> <p>Invitar a escritores y/ o ilustradores a compartir sus experiencias artísticas.</p> <p>Visitas a Ferias de Libros, Librerías, otras bibliotecas: barriales, populares.</p> <p>Registrar en murales los libros más solicitados.</p> <p>Confección de paneles con Lecturas Literarias recomendadas</p> <p>Una vez que el niño domina el código, elegirá cinco cuentos de la Biblioteca para leer (solo o con ayuda de un mediador) durante el ciclo lectivo.</p>	<p>Establecer o Fortalecer el vínculo afectivo y lúdico con los Libros</p> <p>Leer de corrido (al finalizar 1º grado)</p> <p>Habitualización en el contacto directo y diario con el objeto Libro como posibilitador de Juegos y portador de sentidos</p> <p>Movilizar a partir de la escucha de textos literarios sentimientos, ideas, afectos, imágenes, creatividad, imaginación, fantasía, el espíritu crítico, la observación, el silencio, la comunicación significativa con un bien estético y cultural</p> <p>Que el niño/a relate los cuentos leídos/escuchado de acuerdo a su propia interpretación</p> <p>Leer secuencialmente historias simples en imágenes.</p> <p>Reconocer algunos elementos paratextuales de un libro (tapas, interior, contratapas)</p> <p>Distinguir los elementos textuales diferenciando palabras, ilustración, fotos anticipando significados.</p> <p>Reconocimiento del principio, desarrollo y final de una historia.</p> <p>Opiniones acerca de lugares y contextos de la narración, características de personajes y secuencias de acciones.</p> <p>Internalizar la noción de autor/es</p> <p>Identificación primera de géneros literarios: cuentos, poesías, novelas</p> <p>Préstamos domiciliarios a docentes, niños y familia (experiencias como lector y usuario de la biblioteca).</p> <p>Implementación y uso de Carnet de Socio y préstamos de la Biblioteca.</p> <p>Recomendación de Libros Literarios (de docentes para docentes, de padres y docentes para padres, de niños a niños)</p> <p>Al finalizar 1ª grado el niño habrá leído (por su cuenta o con ayuda de un mediador) cinco libros de cuentos.</p>

## TEXTOS SUGERIDOS PARA N.I. sala de 5 años y 1º grado.

(sólo referimos a modo de ejemplo textos y autores, no mencionamos editoriales ni colecciones, pues dichos textos pueden hallarse en diversas ediciones y formatos; o si ya no se editan, hallarse en las bibliotecas)



- AAVV Piedras milongas y animales
- AAVV Brujos , ruedas y ranas
- AA VV: Cómo surgieron los seres y las cosas (algunos relatos, adaptados por el mediador)
- AA VV: Cuentos picarescos para niños de América Latina (algunos relatos, adaptados por el mediador)
- AA VV: Cuentos, mitos y leyendas para niños de América Latina (algunos relatos, adaptados por el mediador)
- Andersen, Hans Christian: El traje del emperador. El patito feo. La sirenita. El soldadito de plomo. El ruiseñor. Las zapatillas rojas... (se recomienda leer las versiones originales y en base a esto buscar buenas adaptaciones.)
- Ares Alicia y otros: Desde Córdoba les contamos (antología de cuentos)
- Bach, Adela: Una luna junto a la laguna.
- Banyai, Istvan: Zoom
- Barberis, Alicia: Mi hermano Jaci.
- Barret, Judi y Barret, Ron: Los animales no se visten. Los animales no deben actuar como la gente. (álbumes)
- Biolet, Graciela: Caracoleando. San Farrancho y otros cuentos.
- Bornerman, Elsa: Antología de la Poesía infantil. Antología de cuentos tradicionales. Un elefante ocupa mucho espacio. El espejo distraído. El libro de los chicos enamorados.
- Bradbury, Ray: La niña que iluminó la noche.
- Browne, Anthony: Gorila. Cambios. Willy el tímido
- Cabal, Graciela: Miedo. Huevos de pascua. Papanuel. Las hadas brillan en la oscuridad. Historieta de Amor (puede leerse como novela. No esta dividida en cap. hay que fragmentar su lectura) Azul (libro album).
- Canela: Para cuando llueve
- Coletti, Juan: La granja del abuelo Matías (novela corta)
- Córdova, Isabel y Lucini, Chata: Ada nunca tiene miedo.
- de Paola, Tomie: La abuelita de arriba y la abuelita de abajo.
- Devetach, Laura: Picaflores de cola roja. Ayer pasé por tu casa -coplas de amor y risa-. Barril sin fondo -adivanzas y coplas con piropos-. Del otro lado del mundo. Historia de ratita. La planta de Bartolo. Bumble y los marineros de papel. Cuento del pantalón La fiesta del Chtzzzz. Los huevos pintados. El hombrecito verde. La torre de cubos. Monigote en la arena. Cola de flor. Los pompoperá. El ratón que quería comerse la luna. Las 1001 del garbanzo peligroso. Clarita viaja a la China. Burbujas. La gran pelea.

- Falbo, Graciela: El día que se perdió el elefante.
- Ferro, Beatriz: Un cuento con Alas. Las locas ganas de imaginar.
- Filippi, Sandra: Pedacitos de magia.
- Finchelman, María Rosa: El señor viento Otto.
- García Lorca, Federico: Mariposa del aire. Caracoles blancos , caracoles negros.
- Grimm, Jacob y Wilhelm: Pulgarcito. Hansel y Gretel. El lobo y los siete cabritos. La bella durmiente del bosque. Blancanieves. La Cenicienta. Los músicos de Bremen. Los tres pelos del diablo. El pescador y su mujer... (se recomienda leer las versiones originales y en base a esto buscar buenas adaptaciones.)
- Keselman, Gabriela: Ponete los zapatos (libro album). Nadie quiere jugar conmigo.¿Cuándo viene mi papá?
- Korkey, Paul: La bruja Berta.
- Laguinge, María Eugenia: Jeremías. Nubecita encuentra un amigo
- Lardone, Lilia: El nombre de José.
- Leguizamón, Ma Luisa (Malicha): La aventura de Mirandolina. Cuentos con sueño.
- Lionni, Leo: Tili y el muro.
- Machado, Ana María: Camilón Comilón. Pimienta en la cabecita.
- Machado, Antonio: Qué fácil es volar.
- Mainé, Margarita: Un gran resfrío. Me duele la lengua. Un mar muy mojado(álbum)
- Mariño, Ricardo: La sonrisa de la Ballena. Historia de flechazo y la nube. Cuento con ogro y princesa. Eulato.
- Martí, José: Mi verso
- Medina, Mariano: Algún cielo del mundo. Maraña.
- Mó, María Rosa, Las manos en la masa.
- Montes Graciela: Así nacio Nicolodo. Nicolodo. Nicolodo viaja al país de la cocina. Sapo verde. La verdadera historia de Ratón Feroz. Ratón Feroz vuelve al ataque. Venancio vuela bajito. Un cuento puajjj. Irulana y el Ogronte (libro album)
- Moyano, Liliana: Nanas para bichos inquietos.
- Nale Roxlo, Conrrado: La escuela de las Hadas. Maíces de silencio.
- Neruda, Pablo: El libro de las preguntas (selecc.)
- Pallarés, Albert El bosque es de todos
- Pérez Sabbi, Mercedes: Sopa de estrellas. Maíces de silencio.
- Perrault, Charles: Caperucita roja. Piel de asno. Cenicienta. Barba Azul. La bella durmiente del bosque... (se recomienda leer las versiones originales y buscar buenas adaptaciones.)
- Pez, Alberto yRoberto Cubillas: Chiquita. (libro album)
- Pisos, Cecilia: Rompecabezas.
- Prestifilippo, Pablo: Papel en blanco.

- Ramos, María Cristina: Las lagartijas no vuelan. Eleazar y el río. Un sol para tu sombrero. El árbol de la lluvia. Belisario y el violín. Belisario y los espejos de agua. El libro de Ratonio (puede leerse cada relato cual una novela) Maíces de silencio.
- Repún, Graciela y Weiss, Mónica: ¿Quién esta detrás de esa casa? (libro album)
- Rivera, Iris: Los viejitos de la casa.
- Rodenas, Antonia y Balzola, Asun: Rimas de luna.
- Rojas , Oscar: Un día, una abeja...(libro album)
- Roldán, Gustavo: Tardes de circo.El monte era una fiesta. Cada cual se divierte como puede. Historia de Pajarito remendado. Pedro Urdemales y el árbol de plata. Historias del piojo. Una lluvia de sapos. El camino de la hormiga.
- Rosell Joel Franz y Deleau Juan: La nube. (libro album).
- Salas, Bachi: Super requete repollo del kikirikí feroz.
- Salas, Oscar: Pueblo Barrilete. Cuatro brujas y un garbanzo.
- Saltzmann, Julia (recopiladora): Coplas tradicionales argentinas.
- Schujer, Silvia: Lucas y una torta de tortuga. A Lucas se le perdió la A.
- Shua, Ana María: Caracol presta su casa (libro album).
- Silveyra, Carlos María: Adivinanzas para mirar en el espejo. Se me lengua la traba.
- Smania, Estela: El niño que perdió su nombre. Jacinto.
- Tallón, José Sebastián: Las torres de Nuremberg
- Turín, Adela y Bosnia, Nella: Arturo y Clementina
- Valentino, Esteban: El cuerpo de Isidoro (libro album).
- Vera, Edith: Las dos naranjas. Pajarita de agua . Tres cuentos en tres nidos.
- Villafañe, Javier: Cuentos y títeres. La vuelta al mundo. El juego del gallo ciego.
- Walsh, María Elena: Cuentopos de Gulubú. Tutu Marambá. El reino del revés. Zoo Loco. Manuelita ¿dónde vas?. Dailan Kifki (novela corta)
- Watson, Joy y Odre Wendy: Las zapatillas del abuelo.
- Weiss, Mónica: Cumpleaños de Dinosaurio. (libro album).
- Wolf, Ema: Pelos y pulgas.
- Ziraldo: El niño más hermoso del mundo. La bella mariposa. Más allá del río. Flicts. El planeta Lila. (libros albumes)